

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Приднестровский государственный университет

им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

УТВЕРЖДАЮ

Директор Филиала ПГУ им. Т.Г. Шевченко
в г. Рыбнице, профессор

Павлинов И.А.

2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2018 / 2019 учебный год

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ» (английский язык)

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование

Профиль подготовки

«Иностранный язык с дополнительным профилем «Иностранный язык»

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения:

Очная

Рыбница 2018

Рабочая программа дисциплины **«Сравнительная типология» (английский язык)**/сост. В.Г. Егорова – Рыбница: ГОУ ПГУ филиал в г. Рыбница, 2018 - 12с.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ Б1.В.ОД.19 ВАРИАТИВНОЙ ЧАСТИ СТУДЕНТАМ ОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 44.03.05 – ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ПРОФИЛЯ ПОДГОТОВКИ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ПРОФИЛЕМ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 09.02. 2016 г. №91.

Составитель _____



Егорова Виктория Григорьевна
канд. филол. наук, доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель курса «Сравнительная типология» - подытожить все данные по фонетике, грамматическому строю и словарному составу изучаемого языка, но в совершенно ином освещении: в плане сопоставления с родным языком студентов; осуществить сравнительное рассмотрение систем обоих языков в целом и их отдельных микросистем в частности; сосредоточить внимание на чертах межъязыковых расхождений английского и русского языков, т.о. создать рациональную основу для преподавания английского языка в русскоязычной аудитории; проанализировать типологические особенности английского и русского языков на всех уровнях их структуры и установить ряд структурно и функционально сходных (изоморфных) и структурно и функционально различных (алломорфных) признаков, характеризующих системы обоих языков; обратить особое внимание на возможные трудности, возникающие при изучении английского языка и обосновать эффективность методики его преподавания, методики преодоления межъязыковой интерференции в условиях преподавания в определенной национальной аудитории.

Преподавание курса связано с другими теоретическими дисциплинами: «Введение в языкознание», «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теория перевода», «Стилистика» и опирается на их содержание.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Программа по дисциплине «Сравнительная типология» для направления подготовки 44.03.05 – «Педагогическое образование». Предшествующими курсами, на которых непосредственно базируется данный модуль являются дисциплины базовой части профессионального цикла: «Введение в языкознание», «Теоретическая грамматика», «Теория перевода», «Стилистика», «Лексикология».

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:
ПК-4, ПК-6, ПК-7

Код компетенции	Формулировка компетенции
ПК-4	Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов
ПК-6	Готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса
ПК-7	Способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности

В результате изучения дисциплины «Сравнительная типология» студент должен:

Знать:

- основные характеристики лексической системы двух языков;
- специфику словообразования, морфологическое и деривационное строение слова, понятие словообразовательной модели, основные и комплексные единицы системы словообразования, способы словообразования в двух языках, сочетаемости лексических единиц;
- понятие свободных и устойчивых словосочетаний, иметь представление о фразеологических единицах в двух языках;
- основы лексикографии, виды и разновидности словарей.

Уметь:

- идентифицировать и анализировать языковые явления в двух языках;
- идентифицировать способы словообразования в двух языках;
- понимать значение слова как основной единицы лексической системы;
- находить и анализировать информацию языковедческого характера;
- пользоваться разнообразными лексикографическими источниками для получения разнообразной информации об изучаемой лексической единице;

Владеть:

- приемами лексико-семантического анализа отдельных явлений, навыками их применения;
- основными способами номинации в двух языках;
- методикой лексико-семантического анализа текста;
- способами ориентации в языковедческой информации; способами обработки информации (анализ, синтез, сравнение).

4. Структура и содержание дисциплины (модуля):

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам, 2/72:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля (Зачет, экзамен курсовой проект (работа))
	Трудоемко сть, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. Работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. Зан		
X	2/72	28	14		14	44	Зачет
Итого:	2/72	28	14		14	44	Зачет

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

п/п	Наименование раздела (формулировки изучаемых вопросов)	Количество часов)				
		Всего	Л	ПЗ	ЛР	СРС расписать
1	Типология языков как особый раздел языкознания.	4	2	2		4
2	Типология фонологических систем английского и русского языков.	6	4	2		10
3	Типология морфологических систем английского и русского языков	10	4	6		20
4	Типология синтаксических систем русского и английского языков.	8	4	4		10
	Итого	28	14	14		44

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно- наглядные пособия
Модуль I ТИПОЛОГИЯ ЯЗЫКОВ КАК ОСОБЫЙ РАЗДЕЛ	2	Разделы типологии языков. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка. Понятие о языковом типе и типе языка. Уровни типологического исследования. Язык-эталон.	

	ЯЗЫКОЗНАНИЯ:		Изоморфизм и алломорфизм в языке. Языковые универсалии и их роль в типологии языков. Методы типологического исследования.	
	Модуль 2. ТИПОЛОГИЯ ФОНОЛОГИЧЕСКИХ СИСТЕМ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ:	4	Понятие фонологического уровня языка. Показатели для установления типологических характеристик фонологических систем двух языков. Подсистемы гласных и согласных фонем в двух языках. Типологические характеристики суперсегментных средств. Типы слоговых структур в двух языках.	
	Модуль 3. ТИПОЛОГИЯ МОРФОЛОГИЧЕСКИХ СИСТЕМ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ:	4	Понятие морфологического уровня языка. Отбор констант, необходимых для установления типологии морфологических систем двух языков. Основные типологические различия морфологических систем двух языков. Типология частей речи. Основные подходы к понятию «часть речи». Типологические критерии, существенные для сопоставления частей речи. Типология грамматических категорий в двух языках. Функциональные различия в употреблении форм залогов в русском и английском языках	Схемы
	Модуль 4. ТИПОЛОГИЯ СИНТАКСИЧЕСКИХ СИСТЕМ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ:	4	Понятие синтаксического уровня. Типология словосочетаний. Критерии выделения типов словосочетаний. Типы атрибутивных словосочетаний в двух языках. Типология членов предложения. Структурно-семантические типы подлежащего. Структурно-семантические типы сказуемого. Структурно-семантические типы дополнения. Структурно-семантические типы определения. Структурно-семантические типы обстоятельства. Типология предложения. Критерии определения типов предложения. Типы двусоставных предложений. Тип глагольных предложений. Тип именных предложений. Тип односоставных предложений	Схемы
Итого:		14		

Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно- наглядные пособия
	X семестр	14		
		2	Сопоставление разноуровневых языковых единиц, функционирующих в тексте определенного типа. 1. Прочтите внимательно предлагаемые тексты (на английском и русском языках). Обратите	

			внимание на особенности функционирования лексических средств, на актуализируемые в тексте грамматические значения и средства их выражения, на синтаксические структуры. Попытайтесь обобщить первые наблюдения. 2. Охарактеризуйте степень адекватности в передаче грамматических значений средствами двух языков. 3. Найдите сопоставимые конструкции и установите, какие грамматические значения они выражают.	
		2	Фонологические системы русского и английского языков 1. Определите соотношение гласных и согласных в тексте. 2. Определите частотность отдельных гласных в тексте. 3. Определите частотность отдельных согласных в тексте. 4. Определите соотношение гласных и согласных во флексиях и в основах. 5. Укажите различия в коррелятивных конститутивных признаках гласных русского и английского языков. 6. Укажите различия в коррелятивных конститутивных признаках согласных русского и английского языков. 7. Определите консонантную насыщенность текстов. Сопоставьте полученные данные.	
			Существительное 1. Сопоставьте категории числа в русском и в английском языках (способы обозначения числа, семантическую функцию показателей множественного числа, связь с категорией грамматического рода). 2. Назовите вторичные функции категории числа. Найдите примеры в списке английских и русских существительных, в которых категория числа выполняет эти функции. 3. Назовите русские и английские существительные, относящиеся к группам сингулярианта и плюралианта.	
		2	Глагол 1. Укажите, какие глаголы в русском и английском текстах (см. задание 1) относятся к классу процессов, какие - к классу действий, какие - к классу состояний. 2. Укажите неполнозначные глаголы в английском тексте, а также их функции. 3. Сравните видовое значение глаголов в русском и английском текстах. 4. Укажите, какие неличные формы глаголов встречаются в русском и английском текстах, а также замеченные различия, объясните их. 5. Найдите в русском и в английском текстах	

			предложения, в которых глагольные категории маркированы только аналитическим способом. Определите эти категории.	
		2	Прилагательное 1. Укажите, к каким семантико-структурным классам относятся прилагательные, встречающиеся в текстах (см. задание 1). 2. Укажите синтаксические функции имеющихся в тексте прилагательных. 3. Укажите для каждого английского прилаг. синтаксические функции, какие оно может выполнять. 4. Сопоставьте способы образования степеней сравнения в русском и английском текстах. 5. Сопоставьте способы оформления (аналитический или синтетический) прилагательного, выступающего в функции предикатива к объекту. 6. Найдите в русском и английском текстах случаи расхождения в употреблении прилагательных.	
		4	Типы словосочетаний в английском и русском языках. Типы предложений. Структурно-семантические типы членов предложения.	

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
	1	Подсистема вокализма русского языка, ККП и НКП, функциональная нагрузка гласных.	2
	2	Разновидности аналитического способа (служебные слова и морфемы, окружение) и его сферы использования в русском и английском языках. Разновидности синтетического способа (суффиксация, флексия) и сферы его использования в русском и английском языках.	4
	3	Проблема соотношения личных и неличных форм глаголов.	2
	4	Грамматические категории глагола. Формы настоящего времени, их употребление.	2
	5	Формы прошедшего времени в русском языке и перфект в английском языке.	2
	6	Временные формы русского и английского глагола, выражающие абсолютные временные значения.	2
	7	Формы будущего времени в русском языке и футуральные формы в английском языке.	2
	8	Временные формы русского и английского языков, выражающие относительные временные значения. Другие средства выражения временных отношений в обоих языках.	4
	9	Временные формы русского и английского глагола, выражающие абсолютные временные значения. Временные формы русского и английского глагола,	2

		выражающие относительные временные значения. Другие средства выражения временных отношений в обоих языках.	
	10	Сфера употребления форм группы континуус, их соответствия в русском языке. Сфера употребления форм перфекта, их соответствия в русском языке.	2
	11	Семантико-структурные классы прилагательных (качественные и относительные). Грамматические категории прилагательного. Степени сравнения прилагательных.	2
	12	Категориальное значение части речи «прилагательное»; ее место (в количественном отношении) в словарном составе. Состав части речи «прилагательное» в зависимости от избранного способа в разбиении словарного состава.	4
	13	Синтаксические функции прилагательных. Функциональное группирование прилагательных: а) прилагательные, выступающие в функции определения, обстоятельства и предикатива; б) прилагательные, имеющие функции определения и предикатива; в) прилагательные с функциями определения и обстоятельства; г) прилагательные, встречающиеся только в артибутивном употреблении; д) прилагательные, функционирующие только как предикатив.	4
	14	Полевое строение части речи «прилагательное»: а) в предложении, б) в инфинитивных и партиципальных (причастных) оборотах.	2
	15	Рамочная конструкция в английском. Яз. Структурная и смысловая функция порядка слов.	2
	16	Отрицание и средства его выражения (отрицательные слова, словообразовательные средства, скрытое отрицание).	2
	17	Выражение принадлежности предмета (предложения с глаголами соответствующей семантики, другие способы: притяжательные местоимения, родительный принадлежности).	2
	18	Выражение принадлежности предмета (предложения с глаголами соответствующей семантики, другие способы: притяжательные местоимения, родительный принадлежности).	2
Итого:			44

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (не имеется)

6. Образовательные технологии

Цель освоения дисциплины «Сравнительная типология английского и русского языков» – подытожить все данные по фонетике, грамматическому строю и словарному составу изучаемого языка, но в совершенно ином освещении: в плане сопоставления с родным языком студентов; осуществить сравнительное рассмотрение систем обоих языков в целом и их отдельных микросистем в частности; сосредоточить внимание на чертах межъязыковых расхождений английского и русского языков, т.о. создать рациональную основу для преподавания английского языка в русскоязычной аудитории. Проанализировать типологические особенности английского и русского языков на всех уровнях их структуры и

установить ряд структурно и функционально сходных (изоморфных) и структурно и функционально различных (алломорфных) признаков, характеризующих системы обоих языков. Обратить особое внимание на возможные трудности, возникающие при изучении английского языка и обосновать эффективность методики его преподавания, методики преодоления межъязыковой интерференции в условиях преподавания в определенной национальной аудитории.

Преподаватель выступает в роли организатора, режиссёра, педагога-менеджера, а не транслятора учебной информации.

<i>Семестр</i>	<i>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</i>	<i>Используемые интерактивные образовательные технологии</i>	<i>Количество Часов</i>
Х	Л	Использование презентаций при введении нового материала	14
	ПР	Использование презентаций	14
Итого:			28

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Формы контроля.

А) текущий контроль:

- контроль качества подготовки к занятиям (контроль усвоения теоретического материала, контроль выполнения заданий на самостоятельную работу);
- контроль выполнения заданий на семинарских занятиях (результаты работы студента на каждом занятии заносятся на внешний носитель и предъявляются преподавателю);

Б) промежуточный контроль

- контроль выполнения заданий на семинарских занятиях (результаты работы студента на каждом занятии заносятся на внешний носитель и предъявляются преподавателю);

В) итоговый контроль выполнение письменной работы, зачет.

Тест

1. Подобие, или параллелизм, отдельных звеньев структуры языка, отдельных микро- или макроструктур, ее составляющих, получило название

1. изоморфизм. 2. алломорфизм 3. универсалия 4. уровень

2. Фонема как основная единица фонологического уровня языка выполняет две очень существенные для целей общения функции:

1. конститутивную и дистинктивную
2. звуковую и шумовую
3. гласную и согласную
4. основную и второстепенную

3. Функция ударения:

1. словоразличительная и форморазличительная
2. силовая и динамическая
3. основная и второстепенная
4. подвижная и фиксированная

4. Основной единицей морфологического уровня является

1. морфема 2. фонема 3. слог 4. синтагма

5. Три критерия: 1) критерий функционального тождества сопоставляемых морфем, 2) критерий соответствия общего частному, 3) критерий широкого охвата лексических единиц используются

для сопоставления

1. фонологического уровня
2. морфологического уровня
3. синтаксического уровня
6. Назовите критерии выделения частей речи в типологическом плане
7. Категория, отражающая количественные отношения между реальными предметами, - это категория
 1. числа 2. падежа 3. рода 4. определенности - неопределенности
8. Синтаксический уровень, как и всякий другой уровень языка, располагает своим собственным составом единиц — это
 1. словосочетание и предложение.
 2. предложение
 3. словосочетание и слово
 4. предложение
9. Назовите структурно-семантические типы подлежащего
10. Назовите структурно-семантические типы сказуемого
11. Изучением общих проблем, связанных с выявлением суммы сходных и различных черт, характеризующих системы отдельных языков мира, занимается
 1. частная типология 2. историческая типология 3. диахроническая типология 4. общая типология

Ключи:

1. 1
2. 1
3. 1
4. 1
5. 2
6. семантический, морфологический, синтаксический, критерий сочетаемости
7. 1
8. 1
9. однокомпонентный, двухкомпонентный
10. однокомпонентный, двухкомпонентный
11. 4

Вопросы к зачету:

1. Разделы типологии языков. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка.
2. Понятие о языковом типе и типе языка. Уровни типологического исследования. Язык-эталон.
3. Изоморфизм и алломорфизм в языке. Языковые универсалии и их роль в типологии языков.
4. Понятие фонологического уровня языка. Показатели для установления типологических характеристик фонологических систем двух языков.
5. Подсистемы гласных и согласных фонем в двух языках.
6. Типологические характеристики суперсегментных средств. Типы слоговых структур в двух языках.
7. Понятие морфологического уровня языка. Отбор констант, необходимых для установления типологии морфологических систем двух языков.
8. Типология частей речи. Основные подходы к понятию «часть речи».
9. Типологические критерии, существенные для сопоставления частей речи. Типология грамматических категорий в двух языках.
10. Понятие синтаксического уровня. Типология словосочетаний. Критерии выделения типов словосочетаний.
11. Типы атрибутивных словосочетаний в двух языках.
12. Типология членов предложения. Структурно-семантические типы подлежащего.
13. Структурно-семантические типы сказуемого. Структурно-семантические типы дополнения. Структурно-семантические типы определения. Структурно-семантические типы обстоятельства.
14. Типология предложения. Критерии определения типов предложения.

15. Типы двусоставных предложений. Тип глагольных предложений. Тип именных предложений. Тип односоставных предложений

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков. Учебник для студентов 5 курса, «Иностр. яз.»-2-е изд.- М.: Просвещение, 2001.
2. История языкознания: учеб. пособ. для студ. высш. учеб. завед./Т.А.Амирова, Б.А. Ольховиков, Ю.В. Рождественский; под редакцией С.Ф. Гончаренко. – 3-е изд.испр. М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 672с.
3. Сравнительная типология английского и русского языков: Учебное пособие/Сост. В. Г. Егорова – Рыбница, 2009. - 93 с.

Дополнительная литература:

1. Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» – 2-е изд.—М.: Просвещение, 1989.—254 с.
2. Сусов И. П. История языкознания: Учебное пособие для студентов старших курсов и аспирантов. Тверь: Тверской гос. ун-т, 1999
3. Гумбольдт В.ф. О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества //
4. Гумбольдт В.ф. Избр. труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1984. С.34-298.
5. Есперсен О. Философия грамматики. М.: Изд-во иностранная литература, 1958.
6. Кибрик А.Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. М.: Изд-во МГУ, 1992.
7. Кибрик А.Е. Константы и переменные языка. – Спб.: Алетейя, 2003.
8. Рождественский Ю.В. Типология слова. М.: Высшая школа, 1961.
9. Потебня А.А. Эстетика и поэтика. М., 1976.
10. Селиверстова О.Н. Контрастивная синтаксическая семантика: Опыт описания. – М.: Наука, 1990.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Для проведения занятий используется находящийся в наличии кафедры лингафонный кабинет, оснащенный компьютерами, телевизором, магнитофонами, видеоманитрофоном, DVD проигрывателем.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Программа по дисциплине «Сравнительная типология» для направления подготовки 44.03.05 – «Педагогическое образование» профиля подготовки «Иностранный язык» с дополнительным профилем «Иностранный язык».

• Методические рекомендации преподавателю.

Содержание учебной программы дисциплины «Сравнительная типология» реализуется посредством лекционных, практических занятий и самостоятельной работы студентов.

Рекомендуемые **виды лекций**: традиционная, лекция-беседа.

Рекомендуемые **виды самостоятельных работ**: конспектирование, создание презентаций.

Рекомендуемые **методы текущего контроля** знаний обучающихся: беседа, фронтальный устный опрос, контрольная работа, итоговое тестирование, собеседование.

Что касается методов обучения, то при обучении сравнительной типологии можно использовать различные словесные методы (лекции, объяснения преподавателя, беседы преподавателя со студентами по взятому материалу, возможны также дискуссии). Естественно, что для занятий берётся то или иное печатное пособие (основное и отдельные разделы дополнительной литературы). При использовании наглядных методов при преподавании хорошие результаты даёт представление объекта обучения в виде схем и таблиц.

К практическим методам обучения сравнительной типологии относится использование объяснительно-иллюстративного метода, а также проблемного изложения материала, при котором преподаватель ставит проблему и побуждает студентов к её логическому решению.

В качестве средств обучения выступают, как уже было сказано выше, учебники, технические средства обучения.

Большое внимание уделяется выводу изученного материала и регулярному контролю за продвижением обучаемых.

Выполняются тесты, направленные на преодоление типичных ошибок и закрепление изученного материала.

Контроль усвоенных знаний преподаватель может осуществлять непосредственно в процессе самой речевой деятельности или использовать с этой целью специальные контролирующие вопросы.

Методические рекомендации для студентов.

Целью предмета является систематическое изложение основных положений сравнительной типологии, рассмотрение различных точек зрения по основным языковым аспектам.

Задачи курса состоят в том, чтобы на основе всестороннего изучения конкретных фактов фонетики, грамматики и лексики, студенты могли ознакомиться с общей характеристикой современного состояния родного и иностранного языка, со специфическими их особенностями и структурными моделями, продуктивными и непродуктивными типами и средствами словообразования, системным характером лексики, обуславливающими ее национальным своеобразием закономерностей и т.д.

Специфика данного курса заключается, с одной стороны, в том, что он является теоретической базой для практического овладения словарным составом языка и служит повышению его качества, а с другой – опирается на знания студентов, полученные на занятиях по практическому курсу английского языка (фонетике, грамматике и лексикологии).

11. Технологическая карта дисциплины

Курс V группа РФ14ДР62ИА семестр IX

Преподаватель - лектор Егорова В.Г.

Преподаватели, ведущие практические занятия: _____

Кафедра ГЯиМП

Весовой коэффициент дисциплины в совокупной рейтинговой оценке, рассчитываемой по всем дисциплинам _____

IX семестр

II семестр				
Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г)	Количество зачетных единиц / кредитов	
Сравнительная типология	бакалавриат	Вариат. часть цикла обязат. дисциплин (Б1.В.ОД.)	2	
Смежные дисциплины по учебному плану:				
Практика устной и письменной речи, Практическая/теоретическая фонетика, Практическая/теоретическая грамматика, Лексикология				
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ				
(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ				
(проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов

Посещение аудиторных занятий (среднее значение)		аудиторная	5	10
Активность на занятии (среднее значение)	Проверка письменного ДЗ	аудиторная	5	10
Устные ответы на вопросы на знание теории (среднее значение)	Устный опрос	аудиторная	5	10
Написание конспектов (среднее значение)	Письменная работа	аудиторная	5	10
Выполнение тестов по темам (среднее значение)	тест	аудиторная	5	10
Выполнение практических заданий (среднее значение)	Проверка письменного ДЗ	аудиторная / внеаудиторная	5	10
Написание итогового теста по дисциплине	тест	аудиторная	5	10
Итого:			35	70
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема, задание или мероприятие дополнительного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Дополнительное контрольное тестирование			3	5
Подготовка презентаций			5	10
Устный опрос по заданной теме			5	10
Итого:			13	30
Итого максимум:			48	100

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации **50 баллов**.

Штрафы: пропуск занятия по неуважительной причине: минус 2 балла (уважительной причиной считается пропуск по болезни, подтвержденный справкой установленного образца, письменное разрешение завкафедрой или директора университета); отсутствие домашнего задания: минус 2 балла, выполнение задания не вовремя: минус 1 б.

	Семестр	Баллы	Перевод баллов в оценку
Промежуточная аттестация (зачет)	IX	0-30	Устный ответ по первому теоретическому вопросу – 15 баллов Устный ответ по второму теоретическому вопросу – 15 баллов Итого: «5» – 30 баллов, «4» – 20 баллов, «3» – 10 баллов, «2» – 0 баллов.

Перевод баллов итогового фактического рейтинга студентов по дисциплине в оценки:

Оценка в 100-балльной шкале	Оценка в традиционной шкале	Буквенные эквиваленты оценок в шкале ЗЕ (% успешно аттестованных)
85–100	5 (отлично)	A (отлично)
65–84	4 (хорошо)	B (очень хорошо) – 76-84 баллов C (хорошо) – 65-75 баллов

50–64	3 (удовлетворительно)	D (удовлетворительно) – 57-64 баллов E (посредственно) – 50-56 баллов
0–49	2 (неудовлетворительно)	FX – неудовлетворительно, с возможной пересдачей – 21-49 баллов F – неудовлетворительно, с повторным изучением дисциплины – 0-20 баллов

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

- 1) устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных лекционных занятий (3-5 баллов);
- 2) обязательное выполнение аудиторных / внеаудиторных тестовых заданий и письменных работ (ДЗ);
- 3) устный отчёт по предложенным темам: от 3 до 5 баллов за каждую тему.

Программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 – *Педагогическое образование*.

Составитель



Егорова Виктория Григорьевна

к. филол. н., доцент

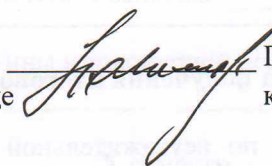
Зав. кафедрой
ГЯиМП



Егорова Виктория Григорьевна,
к. филол. н., доцент

Согласовано:

Директор филиала
ПГУ им. Т.Г. Шевченко в г. Рыбнице



Павлинов Игорь Алексеевич
к. э. н., профессор